T026 BÁT NHÃ IX Q446-P53 Không Thoái Chuyển

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

Phaåm 53: KHOÂNG THOAÙI CHUYEÅN Khi aáy Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Ñöùc Theá Toân, chuùng con phaûi döïa vaøo haønh ñoäng vaø töôùng traïng naøo môùi bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån? Ñöùc Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö thaät veà ñòa cuûa caùc haøng phaøm phu, ñòa cuûa Thanh vaên, ñòa cuûa chö Ñoäc giaùc, ñòa cuûa chö Boà-taùt, chö Nhö Lai, caùc ñòa nhö theá tuy noùi coù khaùc nhöng trong lyù chaân nhö cuûa caùc phaùp thì khoâng bieán ñoåi, khoâng phaân bieät, ñeàu khoâng hai, khoâng hai phaàn. Ñaïi Boà-taùt naøy tuy thaät chöùng ñaéc chaân nhö cuûa caùc phaùp, nhöng ñoái vôùi chaân nhö khoâng phaân bieät, vì duøng voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän. Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ thaät chöùng ñaéc chaân nhö cuûa caùc phaùp, tuy nghe chaân nhö cuøng taát caû phaùp khoâng hai, khoâng khaùc nhöng khoâng trôû ngaïi. Vì sao? Vì chaân nhö cuøng caùc phaùp khoâng theå noùi laø moät, khoâng theå noùi laø khaùc, khoâng theå noùi keát hôïp vaø khoâng keát hôïp. Phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn cuõng nhö theá. Ñaïi Boà-taùt naøy quyeát khoâng voäi vaõ thoát ra lôøi noùi, nhöõng lôøi noùi ra ñeàu coù nghóa lôïi laïc, neáu khoâng coù nghóa lôïi laïc thì quyeát khoâng thoát ra lôøi. Ñaïi Boà-taùt naøy quyeát khoâng xem vieäc toát xaáu, hay dôû cuûa ngöôøi khaùc, maø thöông xoùt bình ñaúng, vì hoï thuyeát phaùp. Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng xem chuûng taùnh toát xaáu cuûa Phaùp sö, chæ caàu phaùp ñöôïc thuyeát giaûng mang yù nghóa nhieäm maàu maø thoâi. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån goàm ñuû caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá. Nhôø caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, nhöõng gì goïi laø caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng? Phaät daïy: –Thieän Hieän, caùc phaùp khoâng haønh, khoâng hình, khoâng töôùng, neân bieát ñoù laø töôùng traïng cuûa caùc haønh. Cuï thoï Thieän Hieän laïi baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, neáu taát caû phaùp laø khoâng, khoâng töôùng traïng thì Ñaïi Boà-taùt naøy ôû trong phaùp chuyeån gì maø goïi laø khoâng thoaùi chuyeån? Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy ôû trong phaùp chuyeån cuûa saéc neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa nhaõn xöù chuyeån neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù chuyeån neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa saéc xöù chuyeån neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa nhaõn giôùi chuyeån neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa saéc giôùi neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa nhaõn thöùc giôùi neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong

phaùp chuyeån cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa nhaõn xuùc neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa caùc

thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa Boá thí ba-la-maät-ña neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa phaùp khoâng beân trong neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa chaân nhö neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa phaùp giôùi cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa Thaùnh ñeá khoå neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa boán Nieäm truï neân goïi laø khoâng thoaùi chuyeån; cho ñeán ôû trong phaùp chuyeån cuûa taùm chi Thaùnh ñaïo chuyeån neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa boán Tónh löï neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa taùm Giaûi thoaùt neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa möôøi ñòa cuûa haøng Tam thöøa neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa möôøi ñòa cuûa Boà-taùt neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa taát caû phaùp moân Ñaø- la-ni neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa taát caû phaùp moân Tam-ma- ñòa neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa naêm loaïi maét neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa saùu pheùp thaàn thoâng neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa möôøi löïc cuûa Phaät neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; cho ñeán ôû trong phaùp chuyeån cuûa möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa ba möôi hai töôùng Ñaïi só neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa taùm möôi veû ñeïp neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa phaùp khoâng queân maát neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa taùnh luoân luoân xaû neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa trí Nhaát thieát neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa haøng phaøm phu neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån

cuûa Thanh vaên ñòa, Ñoäc giaùc ñòa, Boà-taùt ñòa, Nhö Lai ñòa neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. ÔÛ trong phaùp chuyeån cuûa taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt neân goïi khoâng thoaùi chuyeån; ôû trong phaùp chuyeån cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät nôi chö Phaät neân goïi khoâng thoaùi chuyeån. Vì sao? Thieän Hieän, töï taùnh cuûa saéc laø khoâng sôû höõu. Töï taùnh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng sôû höõu. Nhö vaäy cho ñeán töï taùnh taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt laø khoâng sôû höõu. Töï taùnh cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät nôi chö Phaät laø khoâng sôû höõu. Ñaïi Boà-taùt naøy (ôû trong phaùp chuyeån cuûa nhöõng ñieàu aáy) khoâng truï ôû trong ñoù neân goïi laø chuyeån. Do khoâng chuyeån neân goïi laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Ñaïi Boà-taùt naøo bieát nhö theá goïi laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån quyeát khoâng öa xem hình töôùng, noùi naêng cuûa haøng Sa-moân, Baø-la-moân, ngoaïi ñaïo. Caùc Sa-moân, Baø-la-moân aáy ñoái vôùi caùc phaùp cuûa ñoái töôïng nhaän thaät thöùc maø thaät bieát, hoaëc môû baøy, phaùp moân chaùnh kieán thì khoâng theå coù ñöôïc. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi luaät taïng cuûa Ñöùc Phaät ñaõ tuyeân thuyeát khoâng sinh nghi hoaëc; ñoái vôùi vieäc nôi theá gian laø khoâng taïo

giôùi caám thuû, khoâng theo neûo aùc kieán, khoâng chaáp nhaän caùc vieäc laønh döõ cuaû theá tuïc laáy laøm thanh tònh. Quyeát khoâng leã kính caùc Thieân thaàn kia nhö caùc ngoaïi ñaïo nôi theá gian laø ñaõ thôø, quyeát khoâng ñem caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät, aùo maëc, chuoãi anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, aâm nhaïc, ñeøn saùng cuùng döôøng Thieân thaàn vaø caùc ngoaïi ñaïo. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån khoâng bò ñoïa trong caùc neûo ñòa nguïc, baøng sinh, ngaï quyû, A-toá-laïc, cuõng khoâng sinh vaøo doøng hoï ti tieän nhö haøng thòt, gaùnh thaây cheát...; cuõng hoaøn toaøn khoâng thoï thaân khoâng ñuû naêm caên, bieán ñoåi caên, khoâng hình, hai hình vaø nöõ nhaân; cuõng laïi khoâng thoï thaân muø ñieác, caâm ngoïng, cuøi cuït, huûi laùc, khoøm luøn...; cuõng hoaøn toaøn khoâng sinh vaøo choã khoâng coù thôøi giôø raûnh roãi. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thöôøng öa thích naém giöõ möôøi neûo nghieäp thieän: Töï xa lìa söï gieát haïi sinh maïng; cuõng khuyeân ngöôøi xa lìa söï gieát haïi sinh maïng; luoân ngôïi khen chính ñaùng phaùp xa lìa söï gieát haïi sinh maïng; vui möøng, ca ngôïi ngöôøi xa lìa söï gieát haïi sinh maïng. Cho ñeán töï xa lìa taø kieán; cuõng khuyeân ngöôøi xa lìa taø kieán; luoân ngôïi khen chính ñaùng phaùp xa lìa taø kieán; vui möøng, ca ngôïi ngöôøi xa lìa taø kieán. Ñaïi Boà-taùt naøy cho ñeán trong moäng cuõng khoâng phaùt khôûi möôøi neûo nghieäp aùc huoáng chi luùc thöùc. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån laøm lôïi ích khaép taát caû höõu tình,

ñem voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, luoân tu Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thöôøng khoâng giaùn ñoaïn. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñaõ naém giöõ tö duy, ñoïc tuïng Kheá kinh, ÖÙng Tuïng, Kyù bieät, Phuùng tuïng, Töï thuyeát, Duyeân khôûi, Baûn sinh, Baûn söï, Phöông quaûng, Hy phaùp, Thí duï, Luaän nghò, taát caû ñeàu roát raùo thoâng suoát, thöôøng öa boá thí phaùp nhö theá cho taát caû höõu tình vaø luoân suy nghó laøm sao cho caùc loaøi höõu tình caàu nguyeän ñaït chaùnh phaùp ñeàu ñöôïc ñaày ñuû; ñem voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; laïi ñem caên laønh cuûa phaùp thí nhö theá cuøng caùc höõu tình bình ñaúng chung coù, hoài höôùng leân quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi phaùp moân saâu xa cuûa Phaät ñaõ thuyeát quyeát khoâng sinh nghi hoaëc, do döï. Vì sao? Thieän Hieän, Ñaïi Boà- taùt naøy khoâng thaáy coù phaùp, hoaëc saéc, hoaëc thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå nghi hoaëc, do döï ôû trong ñoù. Nhö vaäy cho ñeán khoâng thaáy coù phaùp hoaëc taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt, hoaëc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå nghi hoaëc, do döï ôû trong ñoù. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thaønh töïu thaân, ngöõ, yù nghieäp nhu hoøa, ñoái vôùi caùc höõu tình taâm khoâng ngaên ngaïi, luoân luoân thaønh töïu Töø, Bi, Hyû, Xaû... töông öng thaân, ngöõ, yù nghieäp, quyeát ñònh khoâng cuøng naêm thöù che laáp ôû chung. Ñoù laø tham duïc, giaän döõ, môø aùm, ham nguû nghæ, lay ñoäng, oá taùc, nghi hoaëc; taát caû tuøy mieân ñeàu ñaõ ñeø beïp, taát caû tuøy phieàn naõo troùi buoäc vónh vieãn khoâng phaùt sinh. Ra

vaøo, qua laïi taâm khoâng meâ laàm, luoân luoân an truï chaùnh nieäm, chaùnh tri. Oai nghi tieán döøng, ñi ñöùng, ngoài naèm, caát böôùc, döøng chaân cuõng nhö vaäy. Nhöõng choã böôùc ñi ñeàu xem döôùi ñaát, nheï nhaøng chaùnh nieäm, nhìn thaúng maø ñi, hoaït ñoäng, noùi naêng töøng khoâng voäi vaõ, haáp taáp. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñoái vôùi caùc vaät thoï duïng, ñoà naèm, aùo maëc ñeàu thöôøng thôm saïch, khoâng coù caùc muøi hoâi haùm, cuõng khoâng coù caùc loaøi truøng, raän, chí dô baån, taâm öa thanh tònh, thaân khoâng taät beänh. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thaâm taâm thanh tònh, khoâng phaûi nhö trong thaân ngöôøi thöôøng luoân bò taùm vaïn hoä truøng xaâm phaïm. Vì sao? Vì caùc Ñaïi Boà-taùt naøy caên laønh taêng thöôïng, vöôït khoûi theá gian, thoï thaân hình trong ngoaøi thanh tònh neân khoâng bò caùc loaøi truøng aên xaâm vaøo thaân, caên laønh nhö nhö laàn laàn taêng tröôûng. Nhö vaäy thaân taâm naøy caøng thanh

tònh. Do ñoù thaân taâm caùc Boà-taùt naøy kieân coá hôn kim cang, khoâng bò nghòch duyeân xaâm haïi. Ñoù laø caùc thöù laïnh noùng, ñoùi, khaùt, muoãi moøng, gioù naéng, truøng ñoäc, dao gaäy vaø caùc thöù troùi buoäc khoâng theå xaâm haïi ñöôïc. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån nhö theá laøm sao ñaït ñöôïc thaân, ngöõ, yù thanh tònh? Phaät daïy: –Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy caên laønh nhö nhö daàn daàn taêng tröôûng. Nhö vaäy, nhö vaäy laøm thanh tònh thaân, ngöõ, yù. Do naêng löïc cuûa caên laønh ñaõ ñoaïn tröø neân ñôøi vò lai hoaøn toaøn khoâng phaùt sinh. Vì vaäy thöôøng ñöôïc thaân, ngöõ, yù thanh tònh. Laïi nöõa Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy hieän taïi coù dieäu haïnh veà ba vieäc cuûa thaân, boán vieäc cuûa ngöõ, ba vieäc cuûa yù neân thaân, ngöõ, yù luoân luoân thanh tònh. Do söï thanh tònh naøy neân vöôït khoûi quaû vò Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc; ñaõ vaøo baäc Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, khoâng chöùng thaät teá, thöôøng muoán ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Do ñoù thaân, ngöõ, yù thöôøng ñöôïc thanh tònh truï vaøo ngoâi Boà-taùt kieân coá baát ñoäng. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån khoâng troïng lôïi döôõng, khoâng theo ñuoåi danh döï, ñoái vôùi caùc thöù aên uoáng, aùo maëc, ñoà naèm, phoøng nhaø, cuûa caûi ñeàu khoâng tham ñaém. Tuy thoï möôøi hai coâng ñöùc Ñoã-ña nhöng khoâng heà yû laïi ôû, trong ñoù, hoaøn toaøn khoâng sinh taâm töông öng vôùi tham lam keo kieät, phaù giôùi, giaän döõ, löôøi nhaùc, taùn loaïn, ngu si vaø caùc thöù phieàn naõo raøng buoäc khaùc. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån coù trí tueä vöõng maïnh, giaùc ngoä saâu xa, laéng nghe chaùnh phaùp, cung kính tin thoï, chaùnh nieäm tö duy veà nghóa lyù roát raùo. Tuøy theo caùc phaùp theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ ñöôïc nghe ñeàu coù theå vaän duïng phöông tieän hoäi nhaäp nghóa lyù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; choã taïo taùc söï nghieäp theá gian cuõng nöông nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeå hoäi nhaäp phaùp taùnh, khoâng thaáy moät

vieäc naøo ra ngoaøi phaùp taùnh. Giaû söû coù thì khoâng cuøng vôùi phaùp taùnh töông öng. Cuõng coù theå vaän duïng phöông tieän ñeå hoäi nhaäp nghóa lyù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, do ñoù neân khoâng thaáy vieäc naøo ra ngoaøi phaùp taùnh. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån neáu hieän taïi coù aùc ma hoùa ra taùm ñòa nguïc lôùn, trong moãi ñòa nguïc hoùa ra voâ löôïng, voâ bieân Boà-taùt luoân bò löûa döõ ñoát chaùy phaûi chòu nhieàu ñau ñôùn, khoå sôû. AÙc ma hoùa ra vaäy roài baûo caùc Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån raèng: “Caùc Boà-taùt naøy ñeàu ñaõ ñöôïc thoï kyù quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng thoaùi chuyeån,

neân bò ñoïa vaøo ñòa nguïc lôùn nhö theá, chòu nhieàu ñieàu ñau khoå nhö vaäy. Boà-taùt caùc oâng ñaõ ñöôïc thoï kyù quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng thoaùi chuyeån cuõng seõ ñoïa vaøo ñòa nguïc lôùn naøy chòu nhieàu ñieàu ñau khoå. Phaät thoï kyù cho caùc oâng ñeå chòu cöïc khoå trong ñòa nguïc lôùn, chöù khoâng phaûi thoï kyù quaû vò Giaùc ngoä cao toät khoâng thoaùi chuyeån. Theá neân caùc oâng phaûi mau boû taâm ñaïi Boà-ñeà may ra môùi thoaùt khoûi khoå nôi ñòa nguïc lôùn, sinh leân coõi trôøi hoaëc sinh vaøo coõi ngöôøi höôûng giaøu vui.” Khi aáy Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thaáy nghe vieäc naøy taâm khoâng ñoäng, cuõng khoâng kinh sôï vaø nghi hoaëc, chæ suy nghó khoâng coù vieäc Ñaïi Boà-taùt ñöôïc thoï kyù ñaïo quaû khoâng thoaùi chuyeån maø bò ñoïa vaøo ñòa nguïc, baøng sinh, ngaï quyû, A-toá-laïc. Vì sao? Vì quaû vò Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån quyeát ñònh khoâng coù nghieäp baát thieän, cuõng khoâng coù nghieäp thieän maø röôùc laáy quaû khoå. Chö Phaät quyeát ñònh khoâng noùi lôøi doái gaït, Nhö Lai noùi ra ñieàu gì cuõng ñeàu laøm lôïi laïc cho taát caû höõu tình ñoù laø do ñaïi Töø bi maø coù. Vieäc ñaõ thaáy nghe aáy nhaát ñònh laø do aùc ma taïo ra, noùi ra. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, neáu coù aùc ma giaû daïng Sa-moân ñeán choã Boà-taùt noùi nhö vaày: “Tröôùc kia oâng ñaõ nghe: neân tu Boá thí ba-la-maät-ña seõ mau vieân maõn; neân tu Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña seõ mau vieân maõn. Nhö vaäy cho ñeán neân chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñaõ nghe nhö theá ñeàu laø taø thuyeát, neân mau choùng tröø boû, chôù cho laø ñieàu chaân thaät. Laïi nöõa, tröôùc kia oâng ñaõ nghe: Neân ñoái vôùi taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø caùc ñeä töû ôû quaù khöù, vò lai, hieän taïi, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán phaùp truï, trong ñoù coù coâng ñöùc cuûa caên laønh, ñeàu sinh tuøy hyû nhoùm hoïp taát caû, ñem cho höõu tình moät caùch bình ñaúng cuøng nhau hoài höôùng leân quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñaõ nghe nhö theá cuõng laø taø thuyeát haõy mau töø boû, ñöøng cho laø chaân thaät. Neáu oâng boû ñi choã thuyeát taø phaùp kia thì Ta seõ daïy oâng phaùp Phaät chaân thaät cho oâng tu hoïc mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nhöõng gì ñaõ nghe tröôùc kia chaúng phaûi lôøi chaân thaät cuûa Phaät. Ñoù laø vaên tuïng cuûa ngöôøi soaïn taäp ñeå doái gaït. Lôøi Ta noùi ra laø lôøi chaân thaät cuûa Phaät, laøm cho oâng mau chöùng choã mong caàu laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo nghe lôøi nhö theá taâm ñoäng, kinh sôï nghi hoaëc thì neân bieát Boà-taùt ñoù chöa ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån, ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät coøn do döï, chöa quyeát ñònh, chöa ñöôïc goïi laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo nghe lôøi nhö theá taâm khoâng ñoäng, cuõng khoâng sôï nghi, chæ theo phaùp taùnh voâ taùc, voâ töôùng, khoâng sinh maø truï. Ñoù laø vieäc laøm cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng tin lôøi ngöôøi khaùc, khoâng theo ngöôøi khaùc daïy (ngoaøi tinh thaàn Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña) maø tu Boá thí ba-la-maät-ña; khoâng theo ngöôøi khaùc daïy maø tu Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Cho ñeán khoâng theo ngöôøi

khaùc daïy maø ñaït ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Neân bieát Ñaïi Boà-taùt nhö theá ñaõ khoâng bò thoaùi chuyeån

ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, nhö baäc A-la-haùn döùt saïch caùc laäu coù laøm vieäc gì ñeàu khoâng tin theo lôøi ngöôøi khaùc, chöùng ñaéc phaùp taùnh khoâng laàm, khoâng nghi, taát caû aùc ma khoâng khuynh ñaûo ñöôïc. Nhö vaäy, taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, ngoaïi ñaïo, aùc ma... khoâng theå lung laïc, thuyeát phuïc taâm Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, laøm hoï ñoái vôùi Boà-ñeà maø sinh taâm thoaùi lui. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy quyeát chaéc ñaõ truï baäc khoâng thoaùi chuyeån, taát caû vieäc laøm ñeàu töï suy nghó, khoâng phaûi tin theo ngöôøi maø laøm ngay. Cho ñeán taát caû ngoân giaùo cuûa Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc coøn khoâng heà xem nheï söï tín thoï, phuïng haønh huoáng nöõa laø tin lôøi Thanh vaên, Ñoäc giaùc, ngoaïi ñaïo, aùc ma... maø thöïc haønh sao? Khoâng coù vieäc caùc Boà-taùt naøy laøm vieäc gì chæ tin theo ngöôøi maø laøm theo. Vì sao? Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng thaáy coù phaùp coù theå tin maø haønh. Vì sao? Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy khoâng thaáy coù saéc coù theå tin maø haønh; khoâng thaáy coù thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå tin maø haønh. Cuõng khoâng thaáy coù chaân nhö cuûa saéc coù theå tin maø haønh; khoâng thaáy coù chaân nhö cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc coù theå tin maø haønh. Nhö vaäy cho ñeán khoâng thuû tröôùc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå tin maø haønh, cuõng khoâng thaáy chaân nhö cuûa quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coù theå tin maø haønh. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, neáu coù aùc ma giaû daïng Bí-soâ ñeán choã Boà-taùt noùi lôøi nhö vaày: “Vieäc laøm cuûa caùc oâng laø phaùp sinh töû khoâng phaûi vieäc laøm cuûa Boà-taùt, khoâng do ñaây maø ñaït ñöôïc trí Nhaát thieát trí. Nay caùc oâng neân tu ñaïo heát khoå, mau heát khoå, chöùng Nieát-baøn.” Khi aáy, aùc ma vì Boà-taùt thuyeát ñaïo phaùp töông töï rôi vaøo neûo sinh töû. Ñoù laø töôûng coát, hoaëc töôûng xanh baàm, hoaëc töôûng muû thuùi, hoaëc töôûng sình chöôùng, hoaëc töôûng truøng aên, hoaëc töôûng ñoû baàm, hoaëc Töø, hoaëc Bi, hoaëc Hyû, hoaëc Xaû, hoaëc boán Tónh löï, hoaëc boán Ñònh voâ saéc. AÙc ma baûo Boà-taùt raèng: “Ñaây laø ñaïo chaân chaùnh, haïnh chaân chaùnh, oâng duøng ñaïo naøy, haïnh naøy seõ ñöôïc quaû Döï löu, cho ñeán seõ ñöôïc Ñoäc giaùc Boà-ñeà. OÂng nhôø ñaïo naøy, haïnh naøy neân mau döùt heát taát caû sinh, giaø, beänh, cheát, caàn gì phaûi chòu khoå laâu daøi nôi sinh töû, thaân khoå hieän taïi coøn phaûi chaùn boû huoáng chi caàu chòu thaân khoå ôû vò lai, haõy töï nghó kyõ vaø boû nhöõng gì tin tröôùc kia.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy khi nghe lôøi aùc ma noùi taâm khoâng ñoäng, cuõng khoâng kinh sôï nghi hoaëc, chæ suy nghó nhö vaày: “Nay Bí-soâ naøy laøm lôïi ích cho ta khoâng ít, vì ta thuyeát ñaïo phaùp töông töï, laøm ta hieåu bieát ñaïo naøy khoâng theå chöùng ñaéc quaû Döï löu cho ñeán khoâng chöùng ñaéc Ñoäc giaùc Boà-ñeà ñöôïc, huoáng nöõa laø chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Ñaïi Boà-taùt naøy suy nghó vaäy roài raát vui möøng, laïi suy nghó tieáp: “Nay Bí-soâ naøy laøm lôïi ích

cho ta raát nhieàu, vì ta duøng phöông tieän thuyeát ñaïo phaùp chöôùng ngaïi, laøm ta hieåu bieát ñaïo phaùp chöôùng ngaïi neân roài ñoái vôùi Tam thöøa töï taïi tu hoïc.” Thieän Hieän, khi aùc ma kia bieát Boà-taùt naøy sinh taâm vui möøng, laïi noùi tieáp: “Hôõi oâi! Nam töû, nay oâng muoán thaáy caùc Ñaïi Boà-taùt luoân sieâng naêng thöïc haønh vieäc voâ ích chaêng? Ñoù laø caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt traûi qua haèng haø sa soá ñaïi kieáp ñem voâ löôïng thöù nhö aùo maëc, thöùc aên uoáng, ñoà naèm, thuoác thang, cuûa caûi, hoa höông thöôïng dieäu ñeå cuùng döôøng, cung kính, toân troïng, ngôïi khen haèng haø sa soá chö Phaät Theá Toân. Laïi ôû choã haèng haø sa soá chö Phaät tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña, tu haønh Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña. Cho ñeán ôû choã haèng haø sa soá chö Phaät tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát

thieát töôùng. Chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng thaân caän phuïng söï haèng haø sa soá chö Phaät, ôû choã chö Phaät thænh hoûi ñaïo quaû Giaùc ngoä cao toät. Hoûi raèng: “Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt an truï nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; an truï nôi phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; an truï nôi chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; an truï nôi Thaùnh ñeá khoå, taäp, dieät, ñaïo; tu boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo; tu boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, tu taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù, tu ba phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän; tu baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân; tu naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; tu möôøi löïc cuûa Phaät cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; tu ba möôi hai töôùng Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp, tu phaùp khoâng queân maát; taùnh luoân luoân xaû, tu taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; tu quaùn thuaän nghòch möôøi hai chi duyeân khôûi, laøm nghieâm tònh coõi Phaät, ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình; tu thaàn thoâng thuø thaéng cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, tu vieân maõn thoï löôïng; hoïc chuyeån baùnh xe ñaïi phaùp, hoä trì chaùnh phaùp ñöôïc truï laâu daøi; tu trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Nhö lôøi ñaõ thænh hoûi nôi haèng haø sa soá chö Phaät Theá Toân theo thöù töï thuyeát phaùp. Nhö lôøi chö Phaät daïy baûo, chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy an truï, tu hoïc traûi qua voâ löôïng kieáp duõng maõnh tinh taán coøn khoâng chöùng ñöôïc söï choã mong caàu laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät, huoáng chi nay vieäc tu, vieäc hoïc cuûa caùc oâng maø chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät ö? Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy duø nghe lôøi aùc ma kia nhöng taâm khoâng ñoåi, khoâng kinh, khoâng sôï, khoâng nghi, khoâng laàm, vui möøng gaáp boäi vaø suy nghó: “Nay Bí-soâ naøy laøm nhieàu lôïi ích cho ta, duøng phöông tieän vì ta thuyeát chöôùng ngaïi phaùp ñaïo, laøm ta bieát phaùp chöôùng ngaïi ñaïo, naøy quyeát chaéc khoâng chöùng ñöôïc quaû Döï löu, cho ñeán khoâng chöùng ñöôïc Ñoäc giaùc Boà-ñeà, huoáng chi ñaït ñöôïc choã mong caàu laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, khi aùc ma kia bieát taâm Boà-taùt naøy khoâng thoaùi lui, khoâng laàm, khoâng nghi, ngay ñoù giaû daïng voâ löôïng Bí-soâ baûo Boà-taùt: “Caùc Bí-soâ chuùng toâi ñaây ñeàu ôû quaù khöù doác caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, traûi qua voâ löôïng kieáp tu haønh nhieàu

khoå haïnh khoù haønh maø khoâng chöùng ñöôïc choã mong caàu laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nay ñeàu lui ñeå chöùng quaû A-la-haùn, caùc laäu ñaõ heát khoâng coøn khoå nöõa, caùc oâng laøm sao chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøy thaáy nghe nhö vaäy roài, lieàn suy nghó: “Quyeát chaéc laø aùc ma giaû daïng nhöõng Bí-soâ naøy ñeán nhieãu loaïn taâm ta, thuyeát ñaïo phaùp chöôùng ngaïi töông töï, chaéc chaén khoâng coù Ñaïi Boà-taùt tu haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña ñeán quaû vò vieân maõn maø khoâng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laïi rôi vaøo quaû vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc.” Baáy giôø, Boà-taùt laïi suy nghó tieáp: “Chaéc chaén khoâng coù vieäc Ñaïi Boà-taùt tu haønh Boá thí cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñeán ngoâi vieân maõn maø khoâng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät; cho ñeán chaéc chaén khoâng coù vieäc tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng ñeán ngoâi vieân maõn maø khoâng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà- taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån luoân suy nghó nhö vaày: “Ñaïi Boà-taùt naøo nhö lôøi chö Phaät daïy tinh taán tu hoïc, thöôøng khoâng xa lìa Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, keå caû nhöõng taùc yù töông öng dieäu haïnh; thöôøng khoâng xa lìa söï suy nghó töông öng trí Nhaát thieát trí; thöôøng duøng phöông tieän khuyeân caùc höõu tình sieâng naêng tu hoïc Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt naøy quyeát ñònh khoâng thoaùi lui saùu phaùp Ba-

la-maät-ña, cho ñeán quyeát ñònh khoâng thoaùi lui trí Nhaát thieát, chaéc chaén chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån luoân suy nghó nhö vaày: “Ñaïi Boà-taùt naøo hieåu bieát vieäc ma, khoâng theo vieäc ma, hieåu bieát baïn aùc, khoâng theo lôøi baïn aùc, hieåu bieát caûnh giôùi, khoâng chuyeån theo caûnh giôùi, Ñaïi Boà-taùt naøy nhaát ñònh khoâng thoaùi lui saùu phaùp Ba-la-maät-ña, cho ñeán nhaát ñònh khoâng thoaùi lui trí Nhaát thieát töôùng, chaéc chaén chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.” Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Laïi nöõa Thieän Hieän, taát caû Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån nghe Phaät Theá Toân thuyeát phaùp quan troïng luoân sinh taâm vui möøng, cung kính, tín thoï, hieåu bieát yù nghóa roát raùo, taâm kieân coá hôn kim cang, khoâng theå lay chuyeån, khoâng theå bò xaâm ñoaït, thöôøng tinh taán tu hoïc saùu phaùp Ba-la-maät-ña, taâm khoâng chaùn moûi, cuõng khuyeân ngöôøi khaùc tu hoïc saùu phaùp Ba-la-maät-ña, taâm khoâng chaùn moûi. Thieän Hieän, Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu caùc haønh ñoäng vaø töôùng traïng nhö theá neân bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.